

# KMU381 Mesleki İngilizce II (Professional English II)

## References:

1. YDI340 Business English Ders Notları (2007)
2. Akar N. Z., Özkan Y., Tarhan Ş. (2005) "Language and Communication Skills After Graduation"

## Choosing a Career Path, read and translate an article [1-2]

### SİZİN İÇİN DOĞRU OLAN KARIYER YOLUNU SEÇME

«

Whether you're unemployed, going to school or working full time, we have all had to consider what career path we want take. Unfortunately, Many of us end up in a career or on a career path that we don't like, going through the same routine day after day and month after month simply because we are too frightened to make a change and try our hand at something else. If this sounds like you then it might be time to ask yourself if that's how you want to spend the rest of your life and start believing that there is a way to achieve career fulfillment.

»[2,3]

[3] Source: adapted from [http://www.femail.com.au/choosing\\_careerpath.htm](http://www.femail.com.au/choosing_careerpath.htm)

İster işsiz olun, okula gidiyor olun ya da tam gün çalışıyor olun, hepimiz sahip olmak istediğimiz kariyer yolunun ne olduğu üzerinde düşünmeliyiz. Ne yazık ki çoğumuz, değişiklik yapmaktan ve başka bir yöne el atmayı denemekten korktuğumuz için günlerce ve aylarca aynı sıkıcılıkta geçip giden, sevmediğimiz bir kariyer yolunda üzerimize düşen görevi yerine getiriyoruz. Eğer bu durum size tanıdık geliyorsa, hayatınızın geri kalanını nasıl geçirmek istediğinizi kendi kendinize sormanın zamanı gelmiş demektir ve başka bir kariyeri elde etmeyi başarmanızı sağlayacak bir yol olduğuna inanmaya başlamalısınız.

### Sizin İçin Doğru Olan Kariyer Yolunu Seçmek

İşsiz olup olmadığımız, okula gidip gitmediğimiz veya tam zamanlı çalışıp çalışmadığımız istediğimiz kariyer yolunu almak için bunların tamamını göz önünde bulundurmak zorundayız. Maalesef birçoğumuz istemediğimiz bir meslekte veya kariyer yolunda aynı rutin günü, ondan sonraki günü ve ayları basit bir şekilde geçiriyoruz. Çünkü bizler değişiklik yapmaktan ve başka bir şeyi denemekten çok korkuyoruz. Eğer siz de böyleyseniz, kendinize hayatınızın geri kalanını nasıl geçirmek istediğinizi sormak ve icra etmek istediğiniz mesleği başarmak için bir yol olduğuna inanmaya başlamak daha sonra zaman alabilir. ✓

«

In Western society, a great deal of pressure is placed on choosing a career that provides a title and decent wage. From the moment we could talk we are asked "What do you want to be when you grow up?" Remember answering "a doctor, a vet or an astronaut"? Things seemed so much simpler when we were younger. Then we got to high school and everything changed. When it was time to seriously decide what career path to take, we didn't know what to do. Perhaps we wanted to get into a specific profession and found it was too difficult to get into and then settled for something else. Or maybe you were like me, who knew what I wanted to do but was under the common illusion that the most important thing in choosing a career path is the yearly wage. So we

»[2,3]

[3] Source: adapted from [http://www.femail.com.au/choosing\\_careerpath.htm](http://www.femail.com.au/choosing_careerpath.htm)

Danielle Chirico

Batı toplumunda, unvan ve düzenli ücret imkânlarını sağlayan kariyer seçimi hususunda büyük bir baskı yer almaktadır. Konuşmaya başladığımızdan beri bize 'Büyüyünce ne olacaksın?' sorusu sorulurdu. 'Doktor, vejetaryen ya da astronot' cevaplarını hatırlayın. Bu meslekler küçükken bize oldukça basit gözükürdü. Sonra liseye geçince her şey değişti. Sahip olacağımız kariyer yolunun ne olacağına ciddi şekilde karar vermenin zamanı geldiğinde ne yapacağımızı tam olarak bilemedik. Belki özel uzmanlık istediğimizde onu çok zor bulduk, sonra da başka bir şey yapmaya karar verdik. Ya da yıllık kazancın kariyer seçiminde en önemli unsur olduğu yanılgısı altında ne olmak istediğini tam olarak bilen benim gibiydiniz. Sonuç

Batı toplumunda ünvan ve iyi bir ücret sağlayan mesleklerin seçimi baskın rol oynar. Konuşabildiğimiz andan itibaren büyüdüğünde ne olmak istiyorsun sorusu sorulur. Cevapları hatırlayın; doktor, veteriner veya bir astronot? Gençken bunlar çok basit görünüyordu. Sonra liseye geçtik ve her şey değişti. Hangi kariyer yolunu alacağımız hakkında ciddi bir şekilde karar verme zamanı geldiğinde ne yapacağımızı bilemedik. Belki de özel bir ilgi alanına yönelmek istiyorduk, o mesleğin zor olduğunu düşünüp başka bir alana yöneldik. Ya da siz de benim gibi ne olmak istediğini bilen fakat ortak yanılısamayla kariyer seçimindeki en önemli şeyin yıllık maaş olduğunu düşünen birisiydiniz. Böylece bu ideallerde birleşerek kariyer

« choosing a career path is the yearly wage. So we choose our career path to meet these idealizations. I decided on a psychology degree because I liked the sound of being a psychologist and I knew the money would be good. People approved of my choice because it was something I could be good at and because I wouldn't be wasting my potential. But then, five years later, I found myself with two degrees in psychology and not a clue about what I was going to do with them or why I had chosen to do them in the first place. At the end of the day I decided that the money didn't matter if it wasn't going to fulfill me emotionally. »[2,3]

[3] Source: adapted from [http://www.femail.com.au/choosing\\_careerpath.htm](http://www.femail.com.au/choosing_careerpath.htm)

olduğu yanlışlığı altında ne olmak istediğini tam olarak bilen benim gibiydiniz. Sonuç olarak kariyer yolumuzu bu idealleri karşılamaya yönelik seçtik. Psikoloji kariyeri yapmaya karar verdim, çünkü psikolog olmak kulağıma hoş geliyordu ve parasının iyi olacağını biliyordum. İnsanlar tercihim desteklediler, çünkü bu iyi olacağım bir meslekti ve ben potansiyelimi boşuna harcıyordum olmayacaktım. Ama beş yıl sonra, kendimi psikolojide iki derece almış olarak bulduğumda, onlarla ne yapacağım ve neden ilk önce bu mesleği seçtiğim hakkında hiçbir fikrim yoktu. Daha sonra anladım ki, eğer beni duygusal olarak tatmin etmiyorsa paranın hiçbir değeri yoktu. ↗

şeyin yıllık maaş olduğunu düşünen birisiydiniz. Böylece bu ideallerde birleşerek kariyer yolumuzu seçtik. Psikolog olmak kulağına hoş geldiği için ve parasının iyi olduğunu bildiğimden psikoloji bölümüne karar verdim. İnsanlar seçimimi onayladılar çünkü bu yapmakta iyi olduğum bir şeydi ve potansiyelimi boşa harcamayacaktım. Fakat beş yıl sonra kendimi psikolojide iki lisansta buldum ve onlarla ne yapacağım veya onları neden ilk sırada seçtiğim konusunda ipucu yoktu. Günün sonunda paranın beni duygusal olarak tatmin etmeyecekse önemli olmadığına karar verdim. ↗

« So I took a leap of faith and quit my Masters course and decided to pursue creative writing. This was met with a lot of umming and

ahhing from friends and relatives who thought I had just thrown away all those years on a whim. But my reply to that is, for first time since high school, my life actually makes sense and I am excited about my career prospects. I guess I was too scared to really analyze my initial choice because deep down, I knew that it was not what I really wanted to do and deciding to do otherwise was a very big step, a step into the unknown. If you sound like me, then realize that we are not alone. Each year, thousands of people change

»[2,3]

Source: adapted from [http://www.femail.com.au/choosing\\_careerpath.htm](http://www.femail.com.au/choosing_careerpath.htm)

Danille Chirico

Böylece sıkı bir karar aldım ve temel derslerimi bırakarak yaratıcı yazarlığı takip etmeye karar verdim. Bu olay, bütün yıllarımı bir kapris uğruna attığımı düşünen arkadaşlarımın ve akrabalarımın ahları ve vahlamalarıyla karşılandı. Ama benim onlara cevabım; liseden beri hayatımın ilk defa gerçekten anlam kazandığı ve kariyer ümitlerim hakkında heyecanlı olduğum idi. Aklım karışık olduğu için ilk seçimim hakkında dikkatli bir şekilde düşünmekten korktuğumu tahmin ediyorum, çünkü

Bu yüzden düşünce sıçraması yaptım ve yüksek lisansımı bırakıp yaratıcı bir şekilde yazmayı takip etmeye karar verdim. Bu bana bütün o yıllarımı bir heves uğruna harcadığımı düşünen akraba ve arkadaşlarımdan bir çok acıma ve mırıldanma getirdi. Fakat buna benim cevabım ise; liseden beri ilk kez hayatımın bir anlamı olması ve kariyer umutlarım hakkında heyecanlı olmam oluyor. Sanırım başlangıç tercihim derinlerde olduğu için gerçek bir şekilde bunu sorgulamaya çok korkuyordum. Gerçekte yapmak istediğim işin bu olmadığını biliyordum ve başka bir şeye karar vermek çok büyük bir adımdı, bilinmezliğin içinde bir adım.

Eğer sizde benim gibiyse, yalnız olmadığımızın farkına varın. Her yıl binlerce insan kariyer

« alone. Each year, thousands of people change career direction. Over a lifetime, it is said that a person can have up to ten different professions. It is important to realize that this does not mean failure. Realizing that a certain career/career path is not right for you, is a positive thing in itself. It is not about admitting failure or wasted time, as each experience we have is useful and provides us with knowledge and skills that we can use later in life. Instead, it is about understanding that you are only human and as humans, we have many different interests, needs and desires, which are changing all the time according to circumstance, and these cannot always necessarily be met by one profession. »[2.3]

[3] Source: adapted from [http://www.femail.com.au/choosing\\_careerpath.htm](http://www.femail.com.au/choosing_careerpath.htm)

Eğer sizde benim gibiyse, yalnız olmadığımızın farkına varın. Her yıl binlerce insan kariyer yönünü değiştiriyor. Bir insanın bir ömür boyunca on farklı mesleğe yönelebileceği söyleniyor. Bunun başarısızlık olmadığını anlamak önemlidir. Belirli bir meslekte ilerlemenin sizin için doğru olmadığını farketmek, kendi içinde olumlu bir şeydir. Bu başarısızlığı kabul etmekle veya zamanı boşa harcamakla ilgili değildir. Çünkü sahip olduğumuz her deneyim yararlıdır ve hayatımızda daha sonra kullanmamız için bize bilgi ve beceri sağlar. Bunun yerine, bu sizin sadece bir insan olduğunuzu anlamakla ilgili çünkü biz insanların çok farklı ilgi alanları, ihtiyaçları ve zaman içinde değişen istekleri vardır ve bunlar her zaman bir meslekte bulunacak kadar önemli olamazlar.

Her yıl binlerce insan iş kolunu değiştirir. Hayatı boyunca, bir insan on kadar farklı mesleğe sahip olabilir. Bunun bir başarısızlık olmadığını farkına varmak önemlidir. Sizin için belli bir mesleğin veya meslek yolunun doğru olmadığını fark etmek kendi başına pozitif bir şeydir. Başarısızlığı kabul etmek veya zaman kaybetmek değildir. Sahip olduğunuz her deneyim faydalıdır ve bize hayatımızda daha sonra kullanabileceğimiz beceriler ve bilgiler sağlar. Siz sadece insansınız ve biz insanlar olarak duruma göre zamanla değişmekte olan bir çok farklı ilgilere, ihtiyaçlara ve isteklere sahibiz ve bunlar daima bir meslek tarafından karşılanamayabilir.

« These days, there is now a greater emphasis on personal skills, interests and qualities. Focusing on your internal feelings can tell you a great deal about what professions you are suited to. Also, importance is placed on developing transferable skills, that is, personal skills and qualities that you can transfer to each occupation you enter, then being able to refine them and ultimately form a match between the two to achieve maximum career satisfaction. So ...»[2,3]

Bu günlerde, kişisel kabiliyetlere, ilgilere ve niteliklere daha çok önem veriliyor. Kendi duygularınız size uygun olan mesleklerin ne olduğunu büyük ölçüde söyler. Ayrıca transfer edilebilen kabiliyetler geliştirmek de önemlidir. Bunlar, girdiğiniz her işe taşıyabileceğiniz ve sonra onları arıtip sonunda aralarında bir uyum oluşturabileceğiniz kişisel kabiliyetler ve niteliklerdir.

Günümüzde kişisel becerilerin ,ilgilerin ve niteliklerin üzerinde daha büyük bir vurgu var.Hislerinize odaklanın,hisleriniz hangi mesleğin size uygun olduğunu söyleyebilir.Ayrıca itibar geliştirilebilen ve aktarılabilen beceriler arasında yer alır.Bu kişisel beceri ve nitelikleri maksimum kariyer memnuyetine ulaşmak için girdiğiniz her işe aktarabilirsiniz.Dolayısıyla umutlarınızdan henüz vazgeçmeyin.Düşüncelerinizi,hislerinizi,ihtiyaçlarınızı,isteklerinizi analiz edin ve şimdiye kadar nerede olduğunuzu /nereye gideceğinizi görün.

« two to achieve maximum career satisfaction. So do not give up hope just yet. Analyze your thoughts, feeling, needs, wants and see if where you are where you are going matches up to the current. So my advice to you is to grab that figurative lifeline and pull yourself out of the 'river of life' so you can see where that current/career path is taking you. And if you don't like that stream, swim on to another one. You might just be surprised by what else is on offer. »[2,3]

maksimum kariyer memnuyetine ulaşmak için girdiğiniz her işe aktarabilirsiniz. Dolayısıyla umutlarınızdan henüz vazgeçmeyin. Düşüncelerinizi, hislerinizi, ihtiyaçlarınızı, isteklerinizi analiz edin ve şimdiye kadar nerede olduğunuzu /nereye gideceğinizi görün.

Dolayısıyla benim size tavsiyem hayatı elinizde tutmaya çalışın ve kendinizi hayat akışının dışına itin. Böylece kariyerinizin size nereye götürdüğünü görebilirsiniz. Eğer bu akıntıyı beğenmediyseniz, diğerine doğru yüzün. Diğer sunduğu ile size şaşırtabilir.

[3] Source: adapted from [http://www.femail.com.au/choosing\\_careerpath.htm](http://www.femail.com.au/choosing_careerpath.htm)